

យជបណ្ឌិតជាតក



ការផ្សាយរបស់ពុទ្ធិកបណ្ឌិតសភា

នៃសាកលវិទ្យាល័យបញ្ញាសាស្ត្រកម្ពុជា

រៀបរៀងដោយ

ខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំបាទ

កុល ផេង

ព.ស. ២៥៦៤

យងបណ្ឌិតជាតក

រៀបរៀងដោយ

បណ្ឌិត កុល ផេង



សីល សមាធិ បញ្ញា

ការផ្សាយរបស់ពុទ្ធិកបណ្ឌិតសភា

នៃសាកលវិទ្យាល័យបញ្ញាសាស្ត្រកម្ពុជា

ព.ស. ២៥៦៤

ឈ្មោះសៀវភៅ

រៀបរៀងដោយ

ទីតាំងធ្វើ

ការផ្សាយ

រក្សាសិទ្ធិ

កាលបរិច្ឆេទ

បដិបណ្ឌិតជាតក

បណ្ឌិត **កុល ផេង**

ប្រធានពុទ្ធិកបណ្ឌិតសភា

នៃសាកលវិទ្យាល័យ

បញ្ញាសាស្ត្រកម្ពុជា

ពុទ្ធិកបណ្ឌិតសភា

របស់ពុទ្ធិកបណ្ឌិតសភា

ពុទ្ធិកបណ្ឌិតសភា

ថ្ងៃអង្គារ ២ រោច ខែ

អាសាធ ឆ្នាំជូត ទោស័ក

ព.ស. ២៥៦៤

ថ្ងៃទី ៧ ខែ កក្កដា គ.ស.

២០២០

យជបណ្ឌិតជាតក

បុព្វនិទាន

ព្រះសាស្តាកាលស្តេចគង់នៅវត្តជេតពន ទ្រង់
ប្រារព្ធកុដុដ្ឋិកៈ ដែលមានកូនស្លាប់ បានត្រាស់ព្រះ
ធម្មទេសនានេះ មានពាក្យថា ឧដ្ឋេហិ កណ្ណា ដូច្នោះ
ជាដើម ។

បច្ចុប្បន្ននិទាន

រឿងបច្ចុប្បន្ន ប្រាកដដូចរឿងក្នុង មដ្ឋកុណ្ណាលិ-
ជាតក ។ ចំណែកក្នុងជាតកនេះ ព្រះសាស្តាត្រាស់នឹង
ឧបាសកនោះថា ម្ចាស់ឧបាសក អ្នកសោយសោកឬ ?
កាលឧបាសកពោលថា ពិតមែន ព្រះអង្គ, ព្រះសាស្តា
ទើបត្រាស់ថា ម្ចាស់ឧបាសក បោរណាកបណ្ឌិត
ទាំងឡាយបានស្តាប់កថារបស់បណ្ឌិតទាំងឡាយ
ហើយ ក៏លែងសោយសោកនឹងកូនដែលស្លាប់ ដូច្នោះ

យដបណ្តុតជាតក

ហើយ កាលឧបាសកអារាធនាហើយ ទ្រង់នាំយក
អតីតនិទានមកសម្តែងថា

អតីតនិទាន

ក្នុងអតីតកាល ព្រះរាជាព្រះនាម មហាកំសៈ
សោយរាជសម្បត្តិ ក្នុងអសិតញ្ញននគរ ក្នុងដែនកំស-
កោតៈ ក្នុងឧត្តរឋបជនបទ ។ ព្រះបាទមហាកំសៈនោះ
មានព្រះឱរស ២ អង្គ គឺ កំសៈ ១ ឧបកំសៈ ១ និង
មានព្រះជីតា ១ អង្គ ឈ្មោះ ទេវគុញ្ញ ។ ក្នុងថ្ងៃដែល
ព្រះរាជជីតាប្រសូត ព្រាហ្មណ៍អ្នកទាយនិមិត្តព្យាករ
ថា បុត្រដែលកើតក្នុងផ្ទះរបស់ព្រះនាង នឹងញ៉ាំងកំស-
កោត្តនិងកំសវង្សឲ្យវិនាស ។ ដោយសេចក្តីស្រឡាញ់
ព្រះរាជជីតាដ៏ខ្លាំង ព្រះរាជាមិនអាចដើម្បីនឹងញ៉ាំង
ព្រះរាជជីតាឲ្យវិនាសឡើយ, សូម្បីព្រះភាគរក៍ទ្រង់
ជ្រាបដោយប្រការនេះដែរ ព្រះរាជាតម្កល់ទុករហូត

យដបណ្តុតជាតក

ដល់ទ្រង់អស់ព្រះជន្ម ស្តេចសោយទិវង្គតទៅ ។ កាល
ព្រះរាជាធ្វើសោយទិវង្គតទៅហើយ កំសកុមារក៏បាន
ជាព្រះរាជា, ឧបកំសៈបានជាឧបរាជ ។ ព្រះរាជានិង
ឧបរាជគិតគ្នាថា ប្រសិនបើយើងនឹងញ៉ាំងប្អូនស្រីឲ្យ
វិនាស, យើងនឹងត្រូវគេតិះដៀល, ដូច្នោះយើងនឹងមិន
ឲ្យនាងដល់អ្នកណាឡើយ ធ្វើនាងមិនឲ្យមានស្វាមី
ពួកយើងនឹងចិញ្ចឹមនាង ។ ព្រះរាជានិងឧបរាជឲ្យគេ
កសាងប្រាសាទសសរមួយ ឲ្យព្រះនាងទេវគញារស់
នៅលើប្រាសាទនោះ, ឲ្យស្រីឈ្មោះ នន្ទិគោបា ជាអ្នក
បម្រើព្រះនាង, ឲ្យទាសៈ ឈ្មោះ អន្ទកវេណ្ណៈដែលជា
ស្វាមីរបស់នាងនន្ទិគោបានោះធ្វើការរក្សាការពារ ។

ក្នុងគ្រាពេលនោះដែរ ព្រះរាជាព្រះនាម មហាសាគរ
សោយរាជសម្បត្តិក្នុងឧត្តរមជ្ជរាជគរ ។ ព្រះបាទមហា-
សាគរមានព្រះឱរស ២ អង្គគឺ សាគរ ១ ឧបសាគរ ១ ។

យដបណ្តុតជាតក

កាលដែលបិតាកន្លងផុតទៅ សាគររាជបុត្របានជា
ព្រះរាជា, ឧបសាគរបានជាឧបរាជ ។ ឧបសាគរនោះ
ជាមិត្តដែលសិក្សាសិល្បៈជាមួយ ក្នុងត្រកូលជាអាចារ្យ
តែមួយជាមួយនឹងឧបកំសៈ ។ ឧបសាគរប្រទូស្តស្ត្រី
ក្នុងរាជបុរីរបស់ព្រះភាតុម្ភាស់បងសាគរ, កាលភ័យ
ខ្លាច ក៏រត់ចេញ ទៅកាន់សម្នាក់ឧបកំសៈក្នុងដែនកំស-
កោគៈ ។ ឧបកំសៈនាំឧបសាគរទៅថ្វាយព្រះរាជា, ព្រះ
រាជាប្រទានយសដ៏ធំឲ្យឧបសាគរនោះ ។ ឧបសាគរ
កាលទៅកាន់ទីបម្រើព្រះរាជា បានឃើញប្រាសាទ
សសរមួយដែលជានិវាសរបស់ព្រះនាងទេវគត្តា
ហើយសួរគេថា “នោះជានិវាសរបស់អ្នកណា” បាន
ស្តាប់ហេតុការណ៍នោះហើយ ក៏មានចិត្តប្រតិព័ទ្ធព្រះ
នាងទេវគត្តា ។ ថ្ងៃមួយ សូម្បីព្រះនាងទេវគត្តាក៏បាន
ឃើញឧបសាគរដែលមកកាន់ទីបម្រើព្រះរាជា

យដបណ្តុតជាតក

ជាមួយនឹងឧបកំសៈ ហើយសួរអ្នកបម្រើថា នោះជា
អ្នកណា ? បានស្តាប់អំពីសម្មាសម្ពុទ្ធិនិគោបាថា ជា
រាជបុត្ររបស់ព្រះបាទមហាសាគរ ព្រះនាមឧបសាគរ
ដូច្នោះហើយ ព្រះនាងក៏មានចិត្តប្រតិព័ទ្ធនឹងឧបសាគរ
នោះ ។ ឧបសាគរឲ្យសំណូកដល់នាងនិគោបា
ពោលថា នៃបួនស្រី អាចនាំយើងឲ្យទៅជួបនាងទេវ-
គត្តាបានទេ ។ នាងនិគោបាពោលថា បពិត្រព្រះអង្គ
ម្ចាស់ មិនអាចទេ ជាកម្មជន់ណាស់ ដូច្នោះហើយ នាង
ទៅប្រាប់ហេតុការណ៍នោះ ដល់នាងទេវគត្តា ។
ដោយប្រក្រតី ព្រះនាងក៏មានចិត្តប្រតិព័ទ្ធជាឧបសាគរ
ស្រាប់ហើយ ទើបព្រះនាងទទួលថា ប្រពៃហើយ ។
នាងនិគោបាឲ្យសញ្ញាដល់ឧបសាគរ ប្រាប់ឲ្យឡើង
កាន់ប្រាសាទនោះ ក្នុងពេលរាត្រី ។ ឧបសាគរក៏បាន
សម្រេចសំវាសជាមួយនឹងព្រះនាងទេវគត្តា ។ បន្ទាប់

យដបណ្តុតជាតក

មក ដោយការប្រព្រឹត្តសំវាសរឿយៗ ព្រះនាងទេវគណ្ណ
ក៏មានគភ៌ ។

ខាងក្រោយមក គភ៌របស់ព្រះនាងប្រាកដឡើង ។

ព្រះភាគរៈសួរនាងនន្ទិគោបា, នាងនន្ទិគោបាសូម
អភ័យទោស រួចប្រាប់រឿងនោះ ។ ព្រះរាជាស្តាប់
ហើយ ទ្រង់គិតថា យើងមិនអាចឲ្យប្អូនស្រីវិនាស
ឡើយ, បើនឹងកើតកូនស្រី យើងនឹងមិនធ្វើឲ្យវិនាសទេ
បើនឹងជាកូនប្រុស យើងនឹងឲ្យវាវិនាស ដូច្នោះហើយ
ទ្រង់ក៏ប្រទាននាងទេវគណ្ណដល់ឧបសាគរ ។ នាងទេវ-
គណ្ណប្រសូតបានកូនស្រី ។ ព្រះភាគរៈស្តាប់ហើយ
មានចិត្តត្រេកអរ ហើយដាក់ឈ្មោះឲ្យថា អញ្ជូនទេវី ។
ព្រះរាជាទ្រង់ប្រទានកោតត្រាមដែលមានឈ្មោះថា
កោតវឌ្ឍមានៈដល់ឧបសាគរនិងនាងទេវគណ្ណនោះ ។
ឧបសាគរនាំនាងទេវគណ្ណទៅរស់នៅក្នុងកោតវឌ្ឍមាន-

យដបណ្តុតជាតក

ត្រាម ។ គភ៌ក៏តាំងឡើងដល់ព្រះនាងទេវគណ្ណាទៀត,
 សូម្បីនាងនន្ទិគោបាក៏មានគភ៌ក្នុងថ្ងៃនោះដែរ ។ កាល
 គភ៌បរិបូណ៌គ្រប់ខែហើយ ក្នុងថ្ងៃតែមួយនោះ ព្រះ
 នាងទេវគណ្ណាកើតបានកូនប្រុស, នាងនន្ទិគោបាកើត
 បានកូនស្រី ។ ដោយសេចក្តីភ័យខ្លាចកូនវិនាស ព្រះ
 នាងទេវគណ្ណាបានបញ្ជូនកូនប្រុសទៅឲ្យនាងនន្ទិគោបា
 ដោយរហ័ស និងឲ្យនាំកូនស្រីរបស់នាងនន្ទិគោបាមក
 វិញ ។ អាមាត្យទាំងឡាយក្រាបទូលដំណឹងការប្រសូត
 បុត្ររបស់ព្រះនាងដល់ព្រះភាគរៈ ។ ព្រះភាគរៈសួរថា
 ជាកូនប្រុស ឬ កូនស្រី? កាលអាមាត្យទូលថា ជាកូន
 ស្រី, ទ្រង់ត្រាស់ថា បើយ៉ាងនោះ ចូរចិញ្ចឹមចុះ ។
 ដោយឧបាយនោះ ព្រះនាងទេវគណ្ណាក៏កើតបានកូន
 ប្រុស ១០, នាងនន្ទិគោបាកើតបានកូនស្រី ១០ ។ បុត្រ
 ទាំង ១០ ចម្រើនវ័យធំឡើងក្នុងសម្ភាក៏នាងនន្ទិគោបា,

យដបណ្ឌិតជាតក

ចំណែកកូនស្រីចម្រើនវ័យធំឡើងក្នុងសម្ងាត់ព្រះនាង
ទេវគត្តា ។ មិនមានអ្នកណាដឹងរឿងសម្ងាត់នោះ
ឡើយ ។ បុត្រច្បងរបស់ព្រះនាងទេវគត្តាមានឈ្មោះ
ថា វាសុទេព, ទី ២ ឈ្មោះថា ពលទេព, ទី ៣ ឈ្មោះ
ថា ចន្ទទេព, ទី ៤ ឈ្មោះថា សុរិយទេព, ទី ៥ ឈ្មោះ
ថា អគ្គិទេព, ទី ៦ ឈ្មោះថា វរុណទេព, ទី ៧ ឈ្មោះ
ថា អជ្ជនៈ, ទី ៨ ឈ្មោះថា បជ្ជនៈ, ទី ៩ ឈ្មោះ
យដបណ្ឌិត, ទី ១០ ឈ្មោះថា អង្ករៈ ។ បងប្អូនប្រុស
ទាំង ១០ ក៏បានប្រាកដថា ជាកូនរបស់អន្ទកវេណ្ណៈ
និងជាបាវព្រាវ ។

ខាងក្រោយមក កាលបុត្រទាំងនោះចម្រើនធំ
ហើយ ជាអ្នកមានកម្លាំងខ្លាំង ជាមនុស្សកាចសាហាវ
អាក្រក់ នាំគ្នាត្រាច់ឆក់ប្លន់អ្នកស្រុក, សូម្បីបណ្ណាការ
ដែលគេបញ្ជូនទៅថ្វាយព្រះរាជា ក៏នាំគ្នាប្លន់ដែរ ។

យដបណ្តុតជាតក

មនុស្សទាំងឡាយប្រជុំគ្នា ពោលទោលត្រង់ព្រះលាន
ហ្នឹងថា បងប្អូនប្រុសទាំង ១០ ជាកូនរបស់ទាសៈអន្ទក-
វេណ្ណៈប្អូនវង្សហើយ ។ ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យហោរាអន្ទក-
វេណ្ណៈចូលគាល់ ហើយសម្មតគំរាមថា ព្រោះហេតុអ្វី
ទើបអ្នកឲ្យកូនទៅធ្វើការប្អូនដូច្នោះ ។ មនុស្ស
ទាំងឡាយនាំគ្នាពោលទោសសូម្បីលើកទី ២ សូម្បី
លើកទី ៣ ព្រះរាជាក៏គំរាមគេទៀត ។ នាយអន្ទក-
វេណ្ណៈភ័យខ្លាចស្លាប់ សូមព្រះរាជាអភ័យទោស រួច
ប្រាប់រឿងសម្ងាត់នោះថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ក្មេង
ទាំងនោះ មិនមែនជាកូនរបស់ទូលបង្គំទេ គឺជាបុត្រ
របស់ឧបសាគរ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ភ័យខ្លាច ត្រាស់សួរ
ពួកអាមាត្យថា យើងនឹងចាប់ពួកវាដោយឧបាយដូច
ម្តេច ? ពួកអាមាត្យទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព
ក្មេងទាំងនោះចូលចិត្តចំបាប់ប្រយុទ្ធគ្នា ទូលបង្គំនឹង

យដបណ្តុតជាតក

រៀបចំការប្រកួតក្នុងនគរ កាលក្មេងទាំងនោះមកកាន់
 យុទ្ធមណ្ឌល ពួកយើងនឹងចាប់វា ហើយសម្លាប់ចោល
 នៅក្នុងទីនោះតែម្តង ដូច្នោះហើយ ទ្រង់បញ្ជូនអ្នក
 ចំបាប់ ២ នាក់ គឺ ចារុរៈ ១ មុជ្ជិកៈ ១ និងឲ្យត្រាច់វាយ
 ស្តរប្រកាសក្នុងនគរថា ក្នុងថ្ងៃទី ៧ អំពីថ្ងៃនេះ នឹង
 មានការប្រកួត ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ឲ្យគេរៀបចំយុទ្ធ
 មណ្ឌលត្រង់ព្រះលានហ្នឹង ឲ្យធ្វើសង្វៀន ឲ្យតាក់តែង
 យុទ្ធមណ្ឌល ឲ្យចងទង់បដា ។ ដំណឹងនោះបាន
 ផ្សាយទៅពេញនគរ ។ មនុស្សទាំងឡាយចង់តម្រួត
 ចក្រលើចក្រ តម្រួតគ្រែលើគ្រែ ។ ចារុរៈនិងមុជ្ជិកៈ មក
 កាន់យុទ្ធមណ្ឌល ស្រែកគំរាមកំហែង បញ្ឆោញក្បាច់
 គុនត្រាច់ទៅ ។ ចំណែកបងប្អូនប្រុសទាំង ១០ មក
 បណ្តើរ បួនអាហារតាមផ្លូវបណ្តើរ ស្ងៀកសំពត់ពណ៌
 បួនគ្រឿងក្រអូបក្នុងផ្សារ, បួនកម្រងផ្កាក្នុងផ្សាររបស់

យដបណ្តុតជាតក

មាលាការ, ទ្រទ្រង់កម្រងផ្កា ប្រដាប់នៅនឹងត្រចៀក
ស្រែកគំរាម បញ្ចេញក្បាច់គុន ចូលទៅកាន់យុទ្ធ-
មណ្ឌល ។ ខណៈនោះ ចារុរៈត្រាច់លើកដៃ ។ ពល-
ទេពឃើញចារុរៈនោះហើយ គិតថា យើងមិនបាច់ប៉ះ
អាតាត់នេះដោយដៃទេ គិតហើយ ក៏ទៅយកខ្សែចង
ដំរីដំរីអំពីរោងដំរី ស្រែកគំរាម បោះខ្សែរុំព័ទ្ធចារុរៈ
ត្រង់ពោះ ធ្វើចុងខ្សែឲ្យនៅចំណែកតែមួយ ហើយ
លើកត្រូវនៅលើក្បាល រួចបោកលើដី ហើយបោះទៅ
ក្រៅសង្ឃឹន ។ កាលចារុរៈស្លាប់ហើយ ព្រះរាជាបញ្ជា
ឲ្យអ្នកចំបាប់ឈ្មោះ មុដ្ឋិកៈ ចូល ។ មុដ្ឋិកៈក្រោកឡើង
ស្រែកគំរាម ចូលទៅ ។ ពលទេពវាយមុដ្ឋិកៈ ធ្វើផ្ចឹងឲ្យ
បាក់ខ្ទេច កាលមុដ្ឋិកៈពោលថា ខ្ញុំមិនមែនអ្នកចំបាប់
ទេ ខ្ញុំមិនមែនអ្នកចំបាប់ទេ ដូច្នោះ ពលទេពពោលថា
យើងមិនដឹងភាពជាអ្នកចំបាប់ ឬមិនមែនជាអ្នកចំបាប់

យដបណ្តុតជាតក

របស់អ្នកទេ ថារួចចាប់ដៃ បោកទៅលើដី ធ្វើអស់ជីវិត
រួចបោះទៅខាងក្រៅសង្ឃឹម ។ មុជ្ជិកៈកាលស្លាប់បាន
តាំងសេចក្តីប្រាថ្នាថា បើយើងកើតជាយក្ស យើងនឹង
ស៊ីពលទេពនេះ ។ មុជ្ជិកៈនោះកើតជាយក្ស ឈ្មោះ
កាលមត្តិកៈ ក្នុងព្រៃមួយ ។ ព្រះបាទកំសៈក្រោកឡើង
បញ្ជាថា អ្នកទាំងឡាយចូរចាប់បងប្អូនប្រុសដែលជា
បាវព្រាវទាំង ១០ នាក់ ។ ខណៈនោះ វាសុទេពគ្រវែង
ចក្រទៅ ។ ចក្រនោះហោះទៅកាត់សីសៈរបស់
ព្រះបាទកំសៈ និងឧបកំសៈទាំងពីរនាក់ឲ្យដាច់ធ្លាក់
ចុះ ។ មហាជនភ័យខ្លាច ពោលថា សូមលោកជាតឹង
របស់យើង ថារួចនាំគ្នាក្រាបទៀបជើងរបស់បងប្អូន
ទាំងនោះ ។ បងប្អូនទាំង ១០ នោះសម្លាប់អ៊ុំប្រុស
ហើយ កាន់យករាជសម្បត្តិក្នុងអសិក្ខាននគរហើយ
ឲ្យមាតាបិតាឲ្យនៅរស់នៅទីនោះ ពោលថា ពួកយើង

យដបណ្តុតជាតក

នឹងកាន់យករាជសម្បត្តិក្នុងសកលដម្លូទ្វីប ថាហើយក៏
ចេញ ទៅកាន់អយុជ្ឈនគរ ដែលជានិវាសរបស់
ព្រះបាទកាលយោនកៈ ឡោមព័ទ្ធនគរនោះ វាយ
កម្ទេចព្រៃជាខ្នងក្រុង ទម្លាយកំពែង ទៅចាប់ព្រះរាជា
ធ្វើរាជសម្បត្តិឲ្យតាំងនៅក្នុងកណ្តាប់ដៃខ្លួនហើយ (ធ្វើ
យ៉ាងនេះ) តាមលំដាប់ រហូតដល់នគរទ្វារវតី ។ នគរ
ទ្វារវតីនោះ មានសមុទ្រតាំងនៅមួយចំណែក មានភ្នំ
តាំងនៅមួយចំណែក បានឮមកថា នគរទ្វារវតីនោះ
មានអមនុស្សរក្សា ។

យក្សដែលរក្សានគរនោះ ពេលឃើញបច្ចាមិត្ត
ហើយ ក្លែងភេទជាលា ហើយស្រែកសំឡេងលា ។ ក្នុង
ខណៈនោះ ដោយអានុភាពនៃយក្ស នគរទាំងមូល ក៏
អណ្តែតហោះឡើង ទៅតាំងនៅលើកោះក្នុងមហា-
សមុទ្រ ។ កាលដែលសត្រូវទាំងឡាយទៅហើយ ទើប

យដបណ្តុតជាតក

នគរនោះអណ្តែតមកកាន់កន្លែងដើមរបស់ខ្លួនវិញ ។
សូម្បីត្រានោះ សត្វលានោះដឹងនូវការមកនៃស្តេចជា
បងប្អូនទាំង ១០ នាក់ ទើបស្រែកសំឡេងលាឡើង ។
នគរក៏អណ្តែតទៅបិតនៅលើកោះ ស្តេចទាំងនោះមិន
ឃើញនគរ កាលនាំគ្នាត្រឡប់ទៅវិញហើយ នគរទើប
មកបិតនៅលើស្ពានទីរបស់ខ្លួនវិញ ។ ស្តេចទាំង ១០
អង្គត្រឡប់មកម្តងទៀត សត្វលាក៏ធ្វើយ៉ាងនោះទៀត
ដែរ ។ ស្តេចទាំង ១០ អង្គនោះកាលមិនអាចនឹងរឹប
យករាជសម្បត្តិក្នុងនគរទ្វារវតីបាន ទើបទៅកាន់
សម្នាក់កណ្តាទីបាយនសី ថ្វាយបង្គំ ហើយសួរថា
បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ពួកយើងខ្ញុំមិនអាចរឹប
យករាជសម្បត្តិក្នុងនគរទ្វារវតីបាន សូមលោកម្ចាស់
ធ្វើឧបាយមួយដល់យើងខ្ញុំផង ។ កាលសីប្រាប់ថា
មានសត្វលាមួយនៅក្នុងទីឯណោះ ជាទីដែលគេ

យដបណ្តុតជាតក

ដឹកដោយជុំវិញក្នុងខាងក្រៅនៃក្រុង ។ សត្វលានោះ
ពេលឃើញសត្វរហើយស្រែកឡើង, ក្នុងខណៈនោះ
នគរក៏អណ្តែតទៅ, អ្នកទាំងឡាយចូរចាប់ជើងលា
នោះ, នេះជាឧបាយដែលឲ្យអ្នកទាំងឡាយសម្រេច
បាន ។ ស្តេចទាំង ១០ អង្គថ្វាយបង្គំតាបស ហើយទៅ
ចាប់ជើងសត្វលានោះ ហើយក្រាបចុះ និងសូមអង្វរថា
បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន រៀរចាកលោកម្ចាស់ចេញ
ហើយ បុគ្គលដទៃដែលជាទីពឹងរបស់យើងខ្ញុំ រមែង
មិនមាន, កាលដែលពួកខ្ញុំរឹបយកនគរ សូមលោកកុំ
ស្រែក ។ សត្វលាពោលថា យើងមិនអាចមិនស្រែក
បានទេ, តែថាពួកលោក ៤ នាក់ចូរមកមុន ចូរកាន់
យកនង្គ័លដែកធំ ហើយដំបង្កោលដែកធំនឹងផែនដី
ត្រង់ទ្វារនគរទាំង ៤ កាលនគរអណ្តែតឡើង ចូរចាប់

យដបណ្តុតជាតក

នង្គ័ល ជួយគ្នាយកច្រវាក់ដែកចងនង្គ័លភ្ជាប់នឹង
បង្គោលដែក នគរនឹងមិនអាចអណ្តែតទៅបានឡើយ ។

ស្តេចទាំងនោះពោលថា ប្រពៃហើយ ។ កាល
ដែលសត្វលាមិនទាន់ស្រែក ស្តេចទាំងនោះកាន់យក
នង្គ័ល ដំបង្គោលនឹងផែនដីត្រង់ទ្វារនគរទាំង ៤ ។

ខណៈនោះ សត្វលាស្រែកឡើង, នគរប្រារព្ធនឹង
អណ្តែត ។ មនុស្សទាំងឡាយដែលបិតនៅត្រង់ទ្វារ
ទាំង ៤ ចាប់នង្គ័លដែកទាំង ៤ យកច្រវាក់ដែកចង
នង្គ័លនឹងបង្គោល, នគរមិនអាចអណ្តែតឡើង ។

លំដាប់នោះ ស្តេចបង្ខំប្រុសទាំង ១០ អង្គចូលកាន់
នគរ សម្លាប់ព្រះរាជាទាំងឡាយ ហើយរឹបយករាជ-
សម្បត្តិ ។ ស្តេចបង្ខំប្រុសទាំង ១០ អង្គនោះញ៉ាំង
ព្រះរាជាទាំងអស់ ក្នុងនគរ ៦៣,០០០ ក្នុងសកល-
ជម្ពូទ្វីប ឲ្យដល់ការអស់ជីវិតដោយប្រើចក្រ, កាលរស់

យដបណ្តុតជាតក

នៅក្នុងនគរទ្វារវតីនោះ បានបែងចែករាជសម្បត្តិជា
១០ ចំណែក, ដោយមិនបានរលឹកដល់បងស្រីអញ្ជូន-
ទេវី។ បន្ទាប់មក នឹកឃើញ ទើបពោលថា ពួកយើង
នឹងធ្វើរាជសម្បត្តិឲ្យជា ១១ ចំណែក ។ ពេលនោះ
អង្គរៈ (ដែលជាប្អូនពៅ) ពោលថា អ្នកទាំងឡាយចូរ
ឲ្យចំណែករបស់ខ្ញុំដល់ព្រះនាងចុះ ខ្ញុំនឹងធ្វើជំនួញ
ចិញ្ចឹមជីវិត តែអ្នកទាំងឡាយចូរលះបង់សួយក្នុង
ជនបទរបស់ខ្លួនដល់ខ្ញុំ ។ ស្តេចទាំងនោះទទួលថា
ប្រពៃហើយ រួចឲ្យចំណែករបស់អង្គរៈដល់បងស្រី,
ព្រះរាជាទាំង ៩ អង្គមួយអន្លើដោយបងស្រី រស់នៅ
ក្នុងនគរទ្វារវតី ។ ចំណែកអង្គរៈធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ។
កាលព្រះរាជាទាំងឡាយនោះចម្រើនដោយបុត្រជីតា
បន្តបន្ទាប់មកយ៉ាងនេះ ព្រះរាជមាតាបិតា ក៏ធ្វើកាល-
ករិយាទៅ ។

យដបណ្ឌិតជាតិ

គ្រានោះ បានឮមកថា ជាកាលដែលមនុស្សមាន
អាយុ ២០,០០០ ឆ្នាំ ។ ក្នុងពេលមួយនោះ បុត្រ
វាសុទេពមហារាជធ្វើកាលកិរិយា ។ ព្រោះសេចក្តី
សោកនឹងបុត្រស្លាប់ ព្រះរាជាលះបង់កិច្ចទាំងពួង
កាន់យកភ្នំ យំសោយសោក ផ្ទុំលើគ្រែ ។ ពេលនោះ
យដបណ្ឌិតគិតថា រៀរចាកយើងហើយ អ្នកដទៃណា
មួយ ឈ្មោះថា អាចដើម្បីនឹងនាំសេចក្តីសោក របស់
បងប្រុសរបស់យើង រមែងមិនមាន, យើងនឹងនាំចេញ
នូវសេចក្តីសោកដោយឧបាយ ។ យដបណ្ឌិតនោះ
កាន់យកភេទជាមនុស្សត្រួត ពោលថា អ្នកចូរឲ្យ
ទន្សាយដល់ខ្ញុំ អ្នកចូរឲ្យទន្សាយដល់ខ្ញុំ ដូច្នោះហើយ
សម្លឹងមើលអាកាស ត្រាច់ទៅពេញសកលនគរ ។
ដំណឹងថា យដបណ្ឌិតជាមនុស្សត្រួត ដូច្នោះបានផ្សាយ
ទៅពេញនគរ ។ ក្នុងកាលនោះ អាមាត្យឈ្មោះ

យដបណ្តុតជាតក

រោហិណេយ្យៈ ទៅកាន់សម្មាសម្ពុទ្ធិព្រះបាទវាសុទេព
កាលញ្ញាំងកថាជាមួយនឹងព្រះអង្គឲ្យតាំងឡើង ទើប
ពោលតាថាទី ១ ថា

ឧដ្ឋេហិ កណ្ណា កី សេសិ,
កោ អត្តោ សុបនេន តេ;
យោមិ តុយ្ហំ សកោ កាតា,
ហនយំ ចក្កុ ច ទក្ខិណំ;
តស្ស វាតា ពលីយន្តិ,
យដោ ជប្បតិ កេសវ។

បពិត្រព្រះអង្គ ជាកណ្តាយនគោត្រ សូមព្រះ
អង្គក្រោកឡើង ព្រះអង្គនៅធំធេងអ្វី ប្រយោជន៍អ្វីរបស់
ព្រះអង្គដោយការធំ ក្សត្រិយ័ណា ជាព្រះកនិដ្ឋភាតា
របស់ខ្លួនព្រះអង្គ (ស្មើដោយ) ហឫទ័យ និង
ព្រះនេត្រខាងស្តាំ ខ្យល់ចាប់រួមវិតនូវហឫទ័យរបស់

យដបណ្ឌិតជាតក

ក្សត្រិយ៍ ជាព្រះកនិដ្ឋភាតានោះ បពិត្រព្រះកេសវៈ
យដបណ្ឌិត រមែងអំពាវនាវថា (អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យ
ទន្សាយដល់យើង) ។

កាលអាមាត្យទូលយ៉ាងនេះហើយ ទ្រង់ដឹងនូវ
ភាពត្រូវរបស់យដបណ្ឌិត ។

ព្រះសាស្តាជាអភិសម្ពុទ្ធទ្រង់ត្រាស់តាថាទី ២ ថា
តស្ស តំ វចនំ សុត្វា,
ពោហិណោយ្យស្ស កេសវោ;
តរមាណូចោ វុដ្ឋាសិ,
ភាតុសោកេន អដ្ឋិតោ។

ព្រះបាទកេសវៈទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ពាក្យ របស់
អាមាត្យឈ្មោះពោហិណោយ្យនោះហើយ ក៏ទ្រង់ក្រោក
ឡើង រលះរលាំង ត្រូវសេចក្តីសោកក្នុងព្រះកនិដ្ឋភាតា
គ្របសង្កត់ ។

យដបណ្ឌិតជាតក

ព្រះរាជាគ្រោកឡើង ចុះចាកប្រាសាទដោយ
ប្រញាប់ យាងទៅកាន់សម្នាក់យដបណ្ឌិត ហើយចាប់
ដៃទាំងពីរយ៉ាងមាំ កាលនឹងចរចាជាមួយនឹង
យដបណ្ឌិត ទើបត្រាស់គាថាទី ៣ ថា

កឹ នុ ឧម្មត្តរចោរ,
កោរលំ ទ្វារកំ ឥម៌;
សសោ សសោតិ លបសិ,
កោ នុ តេ សសមាហរិ។

អ្នកហេតុអ្វី ក៏មានសភាពហាក់ដូចជាត្អូត (ត្រាច់
ទៅ) កាន់នគរទ្វារវតីទាំងមូលនេះ និយាយរើវាយថា
ទន្សាយ ។ អ្នកណាលួចយកទន្សាយ របស់អ្នកទៅឬ ។

កាលព្រះរាជាត្រាស់ដូច្នោះហើយ យដបណ្ឌិត
ពោលនូវពាក្យនោះដដែលរឿយៗ ។ ព្រះរាជាត្រាស់
២ គាថាទៀតថា

យដបណ្តុតជាតក

សោវណ្ណមយំ មណីមយំ,
លោហមយំ អថ រូបិយាមយំ;
សង្ខសិលាបវាឡមយំ,
ការយិស្សមិ តេ សសំ។

សន្តិ អញ្ញេយិ សសកា,
អរញ្ញេ វនតោចរា;
តេយិ តេ អាណយិស្សមិ,
កីទិសំ សសមិច្ឆសិ។

អ្នកប្រាថ្នានូវទន្សាយមាស កែវមណី ឬប្រាក់ ឬ
ក៏ទន្សាយធ្វើដោយស័ង្ក ដោយសិលា ដោយកែវ
ប្រពាល យើងនឹងឲ្យគេធ្វើទន្សាយនោះ ដល់អ្នក ។

(បើអ្នកមិនពេញចិត្តទន្សាយនោះទេ) ទន្សាយ
ឯទៀតក្នុងព្រៃ រកស៊ីក្នុងព្រៃ យើងនឹងឲ្យគេនាំទន្សាយ

យដបណ្ឌិតជាតិ

ទាំងនោះមក អ្នកត្រូវការទន្សាយបែបណា (ចូរច្រាប់
យើងក្នុងកាលឥឡូវនេះ) ។

គប្បីជ្រាបសេចក្តីសង្ខេបក្នុងគាថានេះថា
បណ្តាទន្សាយទាំងឡាយ មានទន្សាយធ្វើ
ដោយមាសជាដើម អ្នកប្រាថ្នាទន្សាយណា, ចូរច្រាប់
ទន្សាយនោះ, យើងនឹងឲ្យគេធ្វើទន្សាយនោះដល់អ្នក,
ឬបើថា អ្នកមិនពេញនឹងទន្សាយនោះទេ, ទន្សាយ
ដែលត្រាប់ទៅក្នុងព្រៃសូម្បីដទៃរមែងមាន, យើងនឹង
ឲ្យគេនាំទន្សាយនោះដល់អ្នក, ម្ចាស់អ្នកមានមុខស្អាត
ចូរច្រាប់មកចុះ អ្នកប្រាថ្នាទន្សាយបែបណា ។

យដបណ្ឌិតស្តាប់ពាក្យរបស់ព្រះរាជាហើយ
ទើបពោលគាថាទី ៦ ថា

ន ចាហមេតេ ឥច្ឆាមិ,
យេ សសា បថវិស្សិតា;

យដបណ្ឌិតជាតិ

ចន្ទតោ សសមិច្ឆាមិ,

តំ មេ ឱហារ កេសវ។

ពួកទន្សាយណា ដែលអាស្រ័យនៅលើផែនដី ខ្ញុំ
មិនចង់បានទន្សាយនោះទេ ខ្ញុំចង់បានទន្សាយ អំពីដួង
ព្រះចន្ទ បពិត្រព្រះកេសវៈ សូមព្រះអង្គញ៉ាំងទន្សាយ
នោះ ឲ្យចុះមក ដើម្បីខ្ញុំ ។

ព្រះរាជាស្តាប់ពាក្យរបស់យដបណ្ឌិតហើយ
ត្រាស់ថា បួនរបស់យើងត្រូវហើយ ដោយមិនមាន
សង្ស័យឡើយ ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ដល់នូវសេចក្តី
ទោមនស្ស ត្រាស់តាថាទី ៧ ថា

សោ នូន មធុរំ ញាតិ,
ដីវិតំ វិជហិស្សសិ;
អបត្តិយំ យោ បត្តយសិ,
ចន្ទតោ សសមិច្ឆសិ។

យដបណ្ឌិតជាតិ

អ្នកណាប្រាថ្នានូវរបស់ ដែលមិនគួរប្រាថ្នា (ដូច
ជា) អ្នកប្រាថ្នានូវទន្សាយ អំពីដួងព្រះចន្ទ ម្នាលអ្នកជា
ញាតិ អ្នកនោះនឹងលះបង់ជីវិត ជាទីស្រឡាញ់ ដោយ
ពិត (ក៏មិនបានទន្សាយនោះដែរ) ។

គាថានេះមានសេចក្តីអធិប្បាយថា ម្នាល
ប្អូន អ្នកជាញាតិជាទីស្រឡាញ់របស់យើង អ្នកណា
ប្រាថ្នានូវរបស់ដែលមិនគប្បីប្រាថ្នា អ្នកនោះនឹង
លះបង់ជីវិតរបស់ខ្លួនដែលល្អក្រៃលែង ។

យដបណ្ឌិតស្តាប់ពាក្យព្រះរាជាហើយ ជាអ្នក
មិនកម្រើក ពោលថា បពិត្រម្ចាស់បង បងទ្រង់ជ្រាប
ថា ខ្ញុំប្រាថ្នាទន្សាយអំពីដួងចន្ទ មិនបាន នឹងស្លាប់ ក៏
ព្រោះហេតុអ្វី ទើបម្ចាស់បងសោកនឹងបុត្រដែលស្លាប់
ទៅហើយនោះ ដូច្នោះហើយ ទើបពោលគាថាទី ៨ ថា

យដបណ្ឌិតជាតិ

ឯវំ ចេ កណ្ណា ជាតាសិ,
យទញ្ញមនុសាសសិ;
កស្មា បុរេ មតំ បុត្តំ,
អជ្ជាបិ មនុសោចសិ។

បពិត្រព្រះកណ្ណាយនគោត្រ បើព្រះអង្គទ្រង់
ជ្រាបយ៉ាងនោះ ព្រះអង្គទ្រង់ប្រៀនប្រដៅបុគ្គលដទៃ
ហេតុអ្វី ព្រះអង្គសោកស្តាយនឹងបុត្រដែលទទួលមរណ
ភាព ក្នុងកាលមុន រហូតមក ក្នុងថ្ងៃនេះ ។

យដបណ្ឌិត ឈរនៅរវាងចន្លោះផ្លូវ ទូលព្រះ
រាជាយ៉ាងនេះហើយ ពោលថា បពិត្រម្ចាស់បង ខ្ញុំ
ប្រាថ្នានូវរបស់ដែលមានប្រាកដ, ចំណែកព្រះអង្គ
សោកនឹងរបស់ដែលមិនមានប្រាកដ ដូច្នោះហើយ
កាលនឹងសម្តែងធម៌ដល់ព្រះរាជា ទើបពោល ២ គាថា
ទៀតថា

យដបណ្តិតជាតក

យំ ន លញ្ឆា មនុស្សន,
អមនុស្សន វា បុន;
ជាតោ មេ មា មរី បុត្តោ,
កុតោ លញ្ឆា អលត្តិយំ។

ន មត្តា មូលភេសជ្ជា,
ឱសធម៌ិ ធនេន វា;
សត្តា អានយិតំ កណ្តា,
យំ បេតមនុសោចសិ។

របស់ណា ដែលមនុស្ស ឬអមនុស្ស មិនគប្បី
បានវិញ ដោយប្រាថ្នាថា (ព្រះអង្គប្រាថ្នានូវរបស់នោះ
ថា) បុត្តរបស់អញ កើតហើយកុំស្លាប់ឡើយ ដូច្នោះ ព្រះ
អង្គនឹងគប្បីបានរបស់ ដែលមិនគប្បីបាន អំពីទីណា
កើត ។

យដបណ្ឌិតជាតក

បពិត្រព្រះកណ្តាយនគោត្រ ព្រះអង្គសោក
ស្តាយនឹងបុគ្គលណា ដែលទៅកាន់បរលោកហើយ ព្រះ
អង្គអាចនាំបុគ្គលនោះ មកវិញ ដោយមន្ត ដោយថ្នាំ ដែល
ធ្វើដោយបុសលើ ដោយឱសថ ឬក៏ដោយទ្រព្យ មិន
បានឡើយ ។

យដបណ្ឌិតសម្តែងថា មនុស្ស ឬទេវតា មិន
គប្បីបានទៀត គឺមិនអាចដើម្បីបានឋានៈណា គឺ
សេចក្តីប្រាថ្នាយ៉ាងនេះថា បុត្ររបស់យើងដែលកើត
មកហើយ កុំស្លាប់ឡើយ, ព្រះអង្គប្រាថ្នាឋានៈនោះ
នឹងគប្បីបានឋានៈដែលមិនគួរបាននោះ គឺឱរសដែល
ទៅកាន់បរលោកហើយនោះអំពីណា ? គឺនឹងអាច
បានដោយហេតុដូចម្តេច ។ បានដល់ មិនអាចបាន
ឋានៈដែលមិនគួរបាននោះឡើយ ។ អធិប្បាយថា

យដបណ្ឌិតជាតក

ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា វត្តដែលមិនគួរបាន គឺ
ឋានៈដែលមិនគួរបាននោះ នឹងគប្បីបានអំពីណា ។

ព្រះរាជាវាសុទេពស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ត្រាស់
ថា នៃបួន ពាក្យដែលអ្នកពោលមកនេះ គួរពិចារណា
មែន, អ្នកបានធ្វើឲ្យយើងដកសេចក្តីសោកចេញ
ដូច្នោះកាលនឹងសរសើរយដបណ្ឌិត ទើបត្រាស់ ៤
គាថា ថា

យស្ស ឯតាទិសា អស្ស,
អមច្ចា បុរិសបណ្ឌិតា;
យថា និជ្ឈាបយេ អដ្ឋ,
យដោ បុរិសបណ្ឌិតោ។

អាទិត្តំ វត មំ សន្តំ,
យតសិត្តំ ចារកំ;

យដបណ្ឌិតជាតក

វារិណា វិយ ឱសិញ្ចំ,
សត្វំ និព្វាយយេ ទវំ។

អព្វហី វត មេ សស្មំ,
យមាសិ ហទយស្សិតំ;
យោ មេ សោកបវេតស្ស,
បុត្តសោកំ អចានុទិ។

សោហំ អព្វទ្ធិសល្លោស្មិ,
វិតសោកោ អនាវិលោ;
ន សោចាមិ ន រោទាមិ,
តវ សុត្វាន មាលាវ។

ពួកបុរសជាបណ្ឌិតប្រាកដដូច្នោះ ជាអាមាត្យ
របស់ព្រះរាជាណា ដូចយ៉ាងអ្នក ជាបណ្ឌិតបុរស
ឈ្មោះយដៈ បានពន្យល់ (ខ្ញុំ) ក្នុងថ្ងៃនេះ (សោករបស់
ព្រះរាជានោះ នឹងមានមកពីណា) ។

យដបណ្ឌិតជាតិ

អ្នកបានស្រោចស្រពនូវយើងដែលភ្លើង គឺ
សេចក្តីសោកកំពុងឆេះ ឲ្យស្ងប់រម្ងាប់ ញ៉ាំងសេចក្តី
ក្រវល់ក្រវាយទាំងអស់ ឲ្យរលត់ ដូចបុគ្គលយកទឹក
ស្រោច នូវភ្លើងកំពុងឆេះឆ្នាំងខ្លាញ់ ។

សរ គឺសេចក្តីសោកណា ដែលអាស្រ័យក្នុង
ហឫទ័យ សរ គឺសេចក្តីសោកនោះ យើងបានដកចេញ
ហើយ អ្នកឈ្មោះថា បានបន្ទោបង់នូវសេចក្តីសោក
ព្រោះបុគ្គលរស់យើង ដែលត្រូវសេចក្តីសោកគ្របសង្កត់ ។

ម្នាលមាណាព យើងនោះ ជាអ្នកមានសរ គឺសេ
ចក្តីសោកដកចេញហើយ ជាអ្នកប្រាសចាកសេចក្តី
សោក ម្នាលមាណាព យើងលែងសោកស្តាយ លែងយំ
ទួញ ព្រោះបានស្តាប់នូវពាក្យរបស់អ្នក ។

បណ្ឌិតគាថាទាំងនោះ គាថាទី ១ មានសេចក្តី
សង្ខេបថា បុរសជាបណ្ឌិតបែបនេះ ជាអាមាត្យរបស់

យដបណ្ឌិតជាតក

ព្រះរាជាណា ព្រះរាជានោះ នឹងមានសេចក្តីសោក
អំពិណា ដូចយ៉ាងយដបណ្ឌិត ញ៉ាំងយើងអ្នកត្រូវ
សេចក្តីសោកនឹងបុត្រដែលទៅកាន់បរលោកគ្រប
សង្កត់ឲ្យរលត់ គឺឲ្យត្រជាក់ គឺ ឲ្យដឹងច្បាស់ ដើម្បី
ប្រយោជន៍ដល់ការកម្ចាត់សេចក្តីសោកនោះ ។ គាថា
ដ៏សេសមានសេចក្តីដូចពោលមកនេះឯង ។

ក្នុងអវសាន មានអភិសម្ពុទ្ធគាថាសម្តែង
បញ្ជាក់ថា

ឯវំ ករោន្តិ សប្បញ្ញា,
យេ ហោន្តិ អនុកម្មកា;
និវត្តយន្តិ សោកម្ហា,
យដោ ដេដ្ឋុវ កាតវំ។

ពួកជនណា ប្រកបដោយប្រាជ្ញា ជាអ្នក
អនុគ្រោះ រមែងធ្វើយ៉ាងនេះ ទើបញ្ចាំងជនឲ្យឃ្នាត

យដបណ្ឌិតជាតក

ចាកសេចក្តីសោក ដូចយដបណ្ឌិត ញ៉ាំងព្រះជេដ្ឋា
(ឲ្យរួចចាកសេចក្តីសោក) ។

កាលព្រះបាទវាសុទេព ដែលត្រូវយដកុមារ ធ្វើ
ឲ្យអស់សេចក្តីសោកយ៉ាងនេះហើយទ្រង់គ្រប់គ្រង
រាជ្យជាធម្មតា ។ ដោយកាលកន្លងទៅដ៏យូរ បុត្ររបស់
ស្តេចជាបងប្អូនទាំង ១០ អង្គ គិតគ្នាថា គេពោលថា
កណ្តាទីបាយនៈជាអ្នកមានទិព្វចក្ខុ យើងនឹងសាក
ល្បួងលោកជាដំបូងសិន ។ ទើបប្រាប់ក្មេងកំលោះ
មួយរូប សម្តែងដោយអាការៈជាស្រ្តីមានគក់ ចងកែវ
មរកតនឹងពោះ នាំទៅកាន់សម្នាក់ឥសីនោះ ពោលថា
បពិត្រលោកម្ចាស់ កុមារិកានេះ នឹងកើតកូនដូចម្តេច?
តាបសគិតថា កាលវិនាសរបស់ស្តេចបងប្អូនទាំង ១០
អង្គនេះមកដល់ហើយ, អាយុសង្ខាររបស់យើងនឹងជា
យ៉ាងណាហ្ន៎, កាលពិចារណាមើលដឹងថា សេចក្តី

យដបណ្តុតជាតក

ស្លាប់នឹងមានដល់យើងក្នុងថ្ងៃនេះឯង ដូច្នោះហើយ
ពោលថា បពិត្រព្រះកុមារទាំងឡាយ ប្រយោជន៍អ្វី
ដោយកុមារនេះ ដល់ព្រះអង្គទាំងឡាយ ។ តាបសត្រូវ
ពួករាជកុមារពោលរឿយៗថា បពិត្រលោកម្ចាស់ សូម
លោកប្រាប់ដល់ពួកយើង ដូច្នោះហើយ តាបសពោល
ថា កុមារនេះនឹងកើតនូវដុំពកគគីរ ក្នុងទី ៧ អំពីថ្ងៃ
នេះ, ដោយហេតុនោះ ត្រកូលវាសុទេពនឹងវិនាស,
ម្យ៉ាងទៀត បើអ្នកទាំងឡាយកាន់យកដុំគគីរនោះដុត
ហើយឆេះបោះចោលក្នុងស្ទឹង ។ លំដាប់នោះ ព្រះ
រាជកុមារទាំងនោះពោលនឹងតាបសថា នៃជដិលកោង
ឈ្មោះថា បុរសនឹងកើតកូន រមែងមិនមាន ដូច្នោះ
ហើយ នាំគ្នាធ្វើនូវកម្មឈ្មោះ តន្ត្ររដ្ឋកៈ (យកខ្សែចង
ក) ធ្វើតាបសឲ្យអស់ជីវិតក្នុងទីនេះឯង ។ ព្រះរាជាជា
បិតាទាំងឡាយហៅព្រះរាជកុមារ សួរថា ហេតុដូច

យដបណ្តុតជាតក

ម្តេច ទើបនាំគ្នាសម្លាប់តាបស, ទ្រង់ស្តាប់រឿងរ៉ាវទាំង
អស់ហើយ ភ័យខ្លាច ប្រទានការរក្សាដល់កុមារទាំង
នោះ, ក្នុងថ្ងៃទី ៧ ទ្រង់ឲ្យដុំគគីរដែលចេញពីពោះ
កុមារ ទៅដុត ហើយបោះចោលក្នុងស្ទឹង ។ ផេះគគីរ
នោះកាលហូរអណ្តែតក្នុងស្ទឹង ទៅជាប់នឹងមាត់ទ្វារ
នៅកន្លែងមួយ បន្ទាប់មក ក៏កើតជាទៅជាវៃទឹក ។

ថ្ងៃមួយ ព្រះរាជាទាំងនោះពោលថា ពួកនឹង
លេងនឹងសមុទ្រកីឡា ដូច្នោះទើបទៅកាន់មាត់ទ្វារ ឲ្យ
គេធ្វើមហាមណ្ឌប សោយ និងផឹកក្នុងអលង្កត-
មណ្ឌប យកដៃជើងប៉ះពាល់គ្នាដោយការលេង បែក
ជាពីរចំណែក ធ្វើនូវជម្លោះដ៏ធំ ។ ពេលនោះ ស្តេច
មួយអង្គកាលមិនបានអន្ទូងដទៃ ទៅចាប់យកស្លឹក
វៃទឹកមួយអំពីព្រៃវៃទឹកមក ។ ខណៈដែលស្តេចនោះ
ចាប់យកស្លឹកវៃទឹកនោះ ក៏ក្លាយជាអង្រែឈើគគីរ ។

យដបណ្តុតជាតក

ស្តេចនោះវាយមហាជនដោយអង្រែគគីរនោះ ។ វត្ត
ទាំងអស់ដែលស្តេចទាំងនោះសម្គាល់ថា ជារបស់ដទៃ
ចាប់យកហើយៗ ក៏ក្លាយជាអង្រែគគីរ ។ ស្តេចទាំង
នោះប្រហាររន្ធវត្តានឹងគ្នា ធ្វើឲ្យដល់សេចក្តីវិនាសដ៏ធំ ។
កាលស្តេចទាំងនោះវិនាសធំហើយ ជន ៤ នាក់គឺ
ព្រះបាទវាសុទេព ១ ពលទេព ១ បងស្រីអញ្ញនទេវី ១
បុរោហិត ១ នាំគ្នាឡើងរថ រត់ចេញ, ជនដ៏សេស
វិនាសហើយទាំងអស់ ។ សូម្បីជនទាំង ៤ នោះ កាល
រត់ទៅ ក៏បានដល់ព្រៃកាឡមត្តិកៈ ។ អ្នកចំបាប់មុជ្ជិកៈ
ធ្វើសេចក្តីប្រាថ្នាកើតជាយក្ស ហើយបានកើតក្នុងព្រៃ
នោះ ដឹងភាពមកនៃពលទេពហើយ ក៏និម្មិតស្រុកក្នុង
ព្រៃនោះ ក្លែងភេទជាអ្នកចំបាប់ ត្រាច់ស្រែកគំរាមថា
អ្នកណាចង់ប្រយុទ្ធ ។ ពលទេពឃើញយក្សនោះ
ហើយ ពោលថា បពិត្រម្ចាស់បង ខ្ញុំនឹងប្រយុទ្ធជាមួយ

យដបណ្តុតជាតក

នឹងម្នាក់នោះ ដូច្នោះហើយ កាលវាសុទេពកំពុងហាម
នោះឯង ពលទេពក៏ចុះចាករថ ទៅកាន់សម្នាក់យក្ស
នោះ ស្រែកគំរាមចូលទៅ ។ លំដាប់នោះ យក្សនោះ
ចាប់ដៃពលទេពដែលលាតចេញ យកទៅស៊ី ហាក់
ដូចជា ទំពាស៊ីមើមដំឡូង ។ វាសុទេពដឹងនូវភាពស្លាប់
របស់ពលទេពហើយ កាន់យកបងស្រី និងបុរោហិត
ធ្វើដំណើរទៅ អស់រាត្រី កាលព្រះសូរិយារះឡើង ក៏
បានដល់បច្ចុន្តគ្រាមមួយ ហើយបង្គាប់បងស្រីនិង
បុរោហិតថា ចូរចម្អិនអាហាររួចនាំមក ដូច្នោះហើយ
ខ្លួនឯងទៅដេកពួនសម្លក្នុងទីកំបាំងក្នុងគុម្ពព្រៃមួយ ។

លំដាប់នោះ ព្រានព្រៃមួយឈ្មោះ ជរា ឃើញ
គុម្ពឈើកម្រើក សម្គាល់ថា ជ្រូកនៅក្នុងទីនោះ, ទើប
គប់លំពែងទៅ ត្រូវជើងវាសុទេព កាលវាសុទេព
ពោលថា អ្នកណាចាក់យើង, ជរាព្រានដឹងនូវភាពជា

យដបណ្តុតជាតក

មនុស្ស គាត់ក៏យខ្លាច ប្រារព្ធនឹងរត់ ។ ព្រះរាជាតាំង
សតិ ក្រោកឡើង ត្រាស់ហៅគាត់ថា នៃលោកពូ កុំ
ខ្លាច ចូរមកណោះ, កាលព្រានមកហើយ ទ្រង់សួរថា
លោកឈ្មោះអ្វី? កាលព្រានពោលថា បពិត្រលោក
ម្ចាស់ ខ្ញុំឈ្មោះ ជរា ។ ព្រះរាជាជ្រាបថា បានឮមកថា
បោរណាជនទាំងឡាយព្យាករនូវយើងហើយ ថ្ងៃនេះ
យើងនឹងស្លាប់ ដោយឥតសង្ឃឹយ ដូច្នោះហើយ ទ្រង់
ត្រាស់ថា នៃលោកពូ លោកកុំខ្លាចឡើយ ចូរមក រុំ
របួសឲ្យយើង, កាលព្រានរុំមុខរបួសហើយ ទ្រង់បញ្ជូន
ព្រានឲ្យទៅ ។ វេទនាដ៏មានកម្លាំងបានប្រព្រឹត្តទៅ,
កាលបងស្រីនិងបុរោហិតនាំអាហារមក ទ្រង់មិនអាច
នឹងសោយបាន ។ ពេលនោះ ទ្រង់ហៅអ្នកទាំងពីរមក
ហើយ ត្រាស់ថា ថ្ងៃនេះ យើងនឹងស្លាប់, ចំណែកអ្នក
ទាំងឡាយជាសុមុខមាលជាតិ មិនអាចធ្វើកម្មដទៃ

យដបណ្តុតជាតក

ដើម្បីចិញ្ចឹមជីវិត, ចូរសិក្សានូវវិជ្ជានេះចុះ ដូច្នោះហើយ
ទ្រង់ឲ្យសិក្សានូវវិជ្ជាមួយ រួចបញ្ជូនបងស្រីនិង
បុរោហិតទៅ ហើយព្រះអង្គអស់ជីវិតក្នុងទីនោះឯង ។
រៀរលែងតែព្រះនាងអញ្ជូនទេវីចេញ ស្តេចទាំងអស់
ដល់នូវសេចក្តីវិនាសយ៉ាងនេះឯង ។

ជាតកាវសាន

ព្រះសាស្តានាំព្រះធម្មទេសនានេះមកហើយ
ត្រាស់ថា ម្ចាស់ឧបាសក បោរាណកបណ្ឌិតទាំងឡាយ
ស្តាប់ពាក្យរបស់បណ្ឌិតទាំងឡាយហើយ បាននាំនូវ
សេចក្តីសោកព្រោះបុត្ររបស់ខ្លួនចេញ, សូមអ្នកគិត
ច្រើនឡើយ ដូច្នោះហើយទ្រង់ប្រកាសសច្ចធម៌
ទាំងឡាយ និងប្រជុំជាតក, ពេលចប់សច្ចធម៌
ឧបាសកបានតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ។

យដបណ្ឌិតជាតិ

- តនា ពេហិណោយ្យោ អានឆ្នោ អហោសិ
ពេហិណោយ្យៈក្នុងកាលនោះ បានមកជា
អានន្ទ ។
- វាសុទេវោ សារិបុត្តោ វាសុទេពបានមក
ជាសារិបុត្រ ។
- អរសេសា ពុទ្ធបរិសា បរិស័ទដ៏សេស
បានមកជាពុទ្ធបរិស័ទ ។
- យដបណ្ឌិតោ បន អហាមេវ អហោសិ
ចំណែកយដបណ្ឌិតគឺ **តថាគត** នេះឯង ។

ចប់ យដបណ្ឌិតថាគត ។

(ជាតិកដ្ឋកថា សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ជាតិក ទសក
និបាត បិដកលេខ ៥៩ ទំព័រ ២០៥)



យោ សហស្សំ សហស្សេន,
សង្កាមេ មាណុសេ ជិនេ;
ឯកញ្ច ជេយ្យមត្តានំ,
ស វេ សង្កាមជុត្តមោ។

អ្នកណា គប្បីឈ្នះពួកមនុស្ស ក្នុងសង្គ្រាម
អស់មួយពាន់ៗដង គឺ មួយលាន ចំណែកអ្នកណា
ឈ្នះខ្លួនឯងបាន អ្នកនោះ ឈ្មោះថា ជាមនុស្ស
ខ្ពង់ខ្ពស់ជាងអ្នកដែលឈ្នះក្នុងសង្គ្រាមនោះ ។